



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

E/C.12/CAN/Q/5  
2 March 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH/FRENCH

КОМИТЕТОМ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ,  
СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ  
Тридцать шестая сессия  
1-19 мая 2006 года

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,  
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ**

*Пояснительная записка: Нижеследующий перечень вопросов дополняет перечень вопросов, принятый в мае 2005 года (E/C.12/Q/CAN/2) в связи с четвертым периодическим докладом Канады (E/C.12/4/Add.15). Получив пятый периодический доклад Канады (E/C.12/CAN/5) 17 августа 2005 года, Комитет решил направить государству-участнику дополнительный перечень вопросов. В виде исключения оба периодических доклада вместе с ответами государства-участника на оба перечня вопросов Комитета будут рассмотрены Комитетом на его тридцать шестой сессии в мае 2006 года.*

**Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением  
пятого периодического доклада КАНАДЫ об осуществлении прав,  
охватываемых статьями 1-15 Международного пакта об экономических,  
социальных и культурных правах (E/C.12/CAN/5)**

## **I. ОБЩИЕ РАМКИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПАКТА**

1. Канада не ратифицировала ряд соответствующих конвенций Международной организации труда (МОТ), включая Конвенцию 1919 года о безработице (No. 2), Конвенцию 1930 года о принудительном труде (No. 29), Конвенцию 1947 года об инспекции труда (No. 81), Конвенцию 1949 года о праве на организацию и на ведение коллективных переговоров (No. 98), Конвенцию 1952 года о минимальных нормах социального обеспечения (No. 102), Конвенцию 1973 года о минимальном возрасте (No. 138) и Конвенцию 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (No. 169). Просьба изложить причины, по которым эти конвенции не были ратифицированы, и сообщить, собирается ли государство-участник ратифицировать их в ближайшее время.
2. Просьба представить информацию о влиянии Североамериканского соглашения о свободной торговле (НАФТА) на осуществление признанных в Пакте прав в государстве-участнике.

## **II. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ОБЩИХ ПОЛОЖЕНИЙ ПАКТА (статьи 1-5)**

### **Статья 2 (2). Недискриминация**

3. Просьба представить информацию об осуществлении нового Закона о защите иммигрантов и беженцев (ЗЗИБ), который вступил в силу 28 июня 2002 года. Может ли государство-участник констатировать, что новый закон оказал положительное воздействие на борьбу против дискриминации (пункт 84 доклада)?
4. Просьба представить более подробную информацию о Программе судебного опротестования (пункт 86 доклада). В частности, распространило ли государство-участник действие Программы судебного опротестования на протесты по поводу законодательства и политики провинций, как это было ранее рекомендовано Комитетом?
5. Просьба сообщить, какие меры приняло государство-участник на федеральном, провинциальном и территориальном уровнях для обеспечения того, чтобы жертвы дискриминации обладали адекватным доступом к компетентному трибуналу и к эффективному средству правовой защиты в случае нарушения их экономических, социальных и культурных прав.

### **Статья 3. Равенство мужчин и женщин**

6. Просьба представить информацию о докладах, опубликованных Постоянной парламентской комиссией по вопросам положения женщин, учрежденной в 2004 году, и сообщить, были ли реализованы содержащиеся в них рекомендации (пункт 88 доклада).

## **III. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ КОНКРЕТНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ ПАКТА (статьи 6-15)**

### **Статья 6. Право на труд**

7. Просьба представить статистическую информацию об эффективности Закона о страховании занятости (пункт 89 доклада) в плане оказания населению помощи в возвращении к работе. Какой процент женщин, лиц коренных народов, инвалидов и представителей так называемых "внешне идентифицируемых" меньшинств получили работу благодаря принятию Программы пособий и мер поддержки в области трудоустройства (ПМПТ)?

### **Статья 8. Профсоюзные права**

8. Просьба объяснить причины ограничения права медицинских работников на забастовку в Британской Колумбии в силу закона, принятого в 2001 году.

### **Статья 9. Право на социальное обеспечение**

9. 15 июня 2005 года Национальным собранием Квебека был принят Закон о помощи отдельным лицам и семьям, который не предусматривает ежегодного индексирования помощи, выплачиваемой всем получателям. Какие меры собирается принять государство-участник для исправления этого положения, с тем чтобы позволить населению Квебека пользоваться своим правом на социальное обеспечение?

10. Какие меры были приняты и осуществлены государством-участником для того, чтобы сокращение ассигнований на социальные программы не сказывалось отрицательным образом, прежде всего, на женщинах, детях, пожилых людях, инвалидах, находящихся в неблагоприятном положении и обездоленных людях и группах?

### **Статья 11. Право на достаточный жизненный уровень**

11. "Минимально приемлемый уровень дохода" (МПУД) используется в качестве официального показателя уровня бедности в государстве-участнике (пункт 121). В докладе сказано, что в целом масштабы бедности сокращаются. Просьба представить статистические данные о сокращении масштабов бедности, особенно среди женщин, престарелых, инвалидов, коренных народов, членов так называемых "внешне идентифицируемых" меньшинств и находящихся в неблагоприятном положении и маргинализированных лиц и групп.
12. В пункте 132 доклада сказано, что в 2001 году 1,7 млн. семей (порядка 16 процентов от общего числа) испытывали острую потребность в жилье. С учетом этой цифры, какая доля бюджета приходится на жилищное строительство в 2005-2006 годах? Какие меры были приняты и реализованы для предоставления социального жилья группам населения с низким уровнем доходов и лицам и группам, находящимся в неблагоприятном и маргинальном положении, и каковы их результаты?
13. В пункте 139 доклада говорится о существовании долгосрочных стратегий по осуществлению Национальной инициативы по борьбе с бездомностью (НИБ). Просьба представить статистическую информацию о результатах, достигнутых благодаря осуществлению этих стратегий, особенно в отношении коренных народов и, прежде всего, женщин.
14. Просьба сообщить, какие меры были приняты и осуществлены государством-участником для обеспечения того, чтобы принудительно выселяемые из своих домов люди получали альтернативное жилье или компенсацию в русле Замечания общего порядка No. 7 (1997) Комитета о праве на достаточное жилище.
15. Не могло бы государство-участник представить информацию о воздействии торговых соглашений, касающихся использования водных ресурсов Великих озер, на эффективное осуществление права каждого канадца на воду? Просьба уточнить, в частности, не скажется ли отмена моратория на экспорт воды наливом и трубопроводным транспортом на осуществлении права на воду, особенно отдельных лиц и групп, находящихся в неблагоприятном и маргинальном положении, в русле Замечания общего порядка No. 15 (2002) Комитета о праве на воду.

## **Статья 12. Право на физическое и психическое здоровье**

16. Просьба сообщить о мерах, которые были приняты государством-участником для борьбы с алкоголизмом среди коренных народов.

## **Статьи 13 и 14. Право на образование**

17. В пункте 153 доклада государство-участник упоминает о введении так называемого канадского взноса на обучение и расширении канадской программы пособий на накопление средств для оплаты учебы с 1 июля 2005 года. Принесла ли эта мера позитивные результаты?

18. Просьба представить информацию об услугах, предоставляемых для поддержки учащихся и студентов с особыми потребностями ввиду инвалидности или по причине владения английским в качестве второго языка. Были ли эти услуги сокращены и, если да, по каким причинам?

## **Статья 15. Культурные права**

19. В пункте 158 доклада говорится о том, что государство-участник рассматривает рекомендации Целевой группы по вопросам защиты языков и культур коренных народов. Не могло бы государство-участник сообщить о том, собирается ли оно осуществить эти рекомендации?

20. Просьба сообщить, какие законодательные или другие меры были приняты государством-участником в сфере интеллектуальной собственности для защиты и поощрения исконных прав и традиционных знаний коренных народов.

-----